

## Svētku gaišumam

Mūsu kolektīvās saimniecības četrdesmitās jubilejas svinības, ko laudis nolēma atlikt pēc apsējībām, — nu ir klāt. Tās 23. jūnijā ievadīs svinīgā sapulce, kuras sākums nolikts uz pulksten 10.00 no rīta. Te būs neliels atskats uz noīetajiem gadīem, vairāki darba veterāni nolēmuši dalīties savās atminās. Tad sekos labākā saimniecības laužu godināšana. 41 cilvēkam piešķirts nosaukums «Nopelnīiem bagātās kolhoznieks», 27 tiek ierakstīti kolhoza Goda grāmatā, daudzi sanem Valsts agrorūpnieciskās komitejas Goda rakstus un nozīmes «Agrorūpnieciskā kompleksa teicamnieks», rajona izpildkomitejas un agrorūpnieciskās apvienības Goda rakstus.

60 tūkstoši rubļu atvēlēti prēmijām, pēc valdes un sabiedrisko organizāciju ieteikuma pilnvaroto sapulce šajās dienās pienēma lēmumā par 1 171 kolhoznieka prēmēšanu. Pie kam 100 rubļus lielas prēmijas sanem tie kolhoznieki, kuri saimniecībā dzīvo un strādā kopš tās dibināšanas, un vīnu bērni, kuri nav atstājuši kolhozu. Tādu kopā ir 385 cilvēki. Prēmēti tiek arī visi tie, kuri paši un vīnu bērni saimniecībā kopš sešdesmitajiem septiņdesmitajiem un astondesmitajiem gadīem.

Pēc tam sekos svētku koncerts.

Vakarā, pulksten 22.00 svētki pārceļas uz parku, kur tos pie Līgo svētku uguns kuplinas folkloras ansamblis un vokāli instrumentālā grupa. Te šefibū uztēmušies agrofirmas komjaunieši.



## Klūt par krāšnāko

### Latgalē

GATAVĀJOTIES RIEBINU CIEMA PADOMES SESIJAI

Neesmu Riebiņos ne dzīmis, ne uzaudzis, bet dzīvē sagadījās tā, ka šajā ciematā strādāju un dzīvoju vairākus gadus un piedalījos tā veidošanā. Būdams MTS traktoriņu brigādes vadītājs 1955. — 1957. gados, palīdzēju ar tehniku būvmateriālu pārvadāšanā. Ģimenes, kas pārcelās dzīvot uz ciematu no tālām kolhoza nomalēm, mājas cēla tikai no koka, jo citu būvmateriālu toreiz nebija. Izvesti balkus no meža ar zirgiem bija nesaldzināmi grūtāk nekā ar traktoriem. MTS tehniku izmantot šādiem darbiem toreiz bija aizliegts, bet, ietaupiņu degvielu, riskējām.

Ar 1955./56. gadu ciemats sāka strauji veidoties, lezīmējās pirmās ielas. Laudis savu jauno māju būvēs strādāja kā skudras. Cirvji visa toreiz vēl mazajā ciematā klaudzēja no agra rīta līdz tumsai. Visos stūros cēlās jaunas spāres. Kolhoznieku būvējās. Nebija ne autoceltņu, ne citu mehānismu. Tūkstošiem kubikmetru baļķu, grants, akmeņu tika pārvadāts pa-

VISU ZEMJU PROLETĀRIEŠI, SAVIENOJETIES!

# JAUNAIS CĒĻS

AGROFIRMAS «SARKANAIS OKTOBRIS» PARTIJAS, ARODBIEDRĪBAS, KOMJAUNATNES KOMITEJU UN ADMINISTRĀCIJAS ORGĀNS



Cena 2 kap.

## Cienījamā Marija Grigorjevna!

ATKLATA VĒSTULE PIENINU FELDSERU PUNKTA VADITAJAI M. VANAGELEI



su acīs, kad stāstījāt par savu pacientu sāpēm. tāpēc saprotu, ka arī tagad Jūsu sirds ir tikpat jūtīga kā jaunības dienas, tā tākai kļuvusi dzīvesgudra un pacietīga.

Bet šai smagajai pagātnē pieskāros tāpēc, lai Jūsu šodienas jaunākie pacienti gūtu kaut nelielu priekšstatu par to Jūsu biogrāfijas daļu, kas ritējusi tālu prom no Latvijas. Vienu biogrāfijas taču tapušas Jūsu acu vīiekšā. No dzemdību nodalas pārvestie kuslie zīdainīši, kas uzzreiz nokļūst Jūsu medicīniskajā aprūpē, pamazām izaug par stālkiem puišiem un raženām meiçām un nu iau uztic Jūsu vāši savus mazulišus. Lai tad pazīšanās ir abpusēja!

Piedodiet, Maria Grigorjevna, ka atsaucu Jums atmīnā tos tālos, skarbos gadius. Zinu — nav tiesa, ka sirds aizmirst, ka rētas sadzīst un nesān vairs, ka medicīnas darbinieks pierod die svešām ciešanām un tās vīnu nespēi satraukt. Atceros asaras Jū-

pie Baltijas jūras turpmāk arī vienības ar tām siltajām jūtām, kas bija radušas jūsu starpā. Ir tācūtā, ka vietas mums kļūtu tuvas caur sirdīj tuvumā cilvēkiem. Bet vēlāk, pēc kara, Latvijā — Plavīnā — sāka strādāt Jūsu brālis.

Nekad neesat nozēlojusi, ka paklausījāt vīna uz aicinājumam un kopā ar ģimeni pārcēlāties šurpu dzīvi. Jums iepatikās šejiennes laužu tikumi un dzīves paražas un iau sen jūtāties te kā savēja. Pēc pirmā vīra — demobilizēta virsnieka — nāves, nozīmījusi jaunu ģimeni, sākāt jaunu lappusī savā biogrāfijā: no Jēkabpils pārcēlāties uz Preili rajonu un nu iau divdesmit četrus gadus dzīvojat un strādājat Pieninos.

Ar šo bridi man vairs nav jāstāsta lasītājiem par Jūsu dzīvi — par šiem gadīem vīni paši stāstījā man. Un tas, ko no viniem dzīrdēju, arī pamudināja

manī uz šīs vēstules uzrakstīšanu.

Atklātās vēstules tagad ir mode, un visbiežāk cilvēki tajās vēršas ar pārmetumiem un pretenzijām. Taču labāko un skaistāko mēs celam, ne tik daudz noliedzot, cik apliecinot. Tāpēc esmu priešīga, ka varu lauzt iedibinājušos tradīciju un. Jūsu pacientu vairākuma mudinātai, man šajā atklātajā vēstulē jāmeklē paši labākie vārdi, kas iet no sirds uz sirdi, lai noteiktu paldies par Jūsu pašaizlēdzību un profesionālo prasmi.

Atrast šādus vārdus nav viegli. Kā lai izsaka mātes pateicību par atkal atgriezto bērnu smaidu, kad slimības krize pāri? Kā lai uzliek uz papīra vientojas sirmalvēs atvieglojumu, kad pieklusinātas pastāvīgi mokošās sāpes? Kā lai noverte to neatliekamo palīdzību, kuru Jūs ar kara laika feldšera prasmi un izlēmību sniedzat nelaimēs gadījumos? Pie Jums iau nāk ne tikai pašas lecirkna, bet arī kaimīnu laudis, un teikšu, ko dzīrdēju no vīniem: daudzi Jūs vērtē augstāk par dažu labu dakteri ar institūtu izglītību. Lai izstāstītu visu to labo, ko vīni par Jums sacīja, pat šī laikraksta vairāku numuru būtu par maz.

Tāpēc piedodiet, Maria Grigorjevna, ka man to mēr būs grūti labi īstenot savu pārdrošo nodomu, — noteikti tos paldies vārdus, kas iet no sirds uz sirdi. Jūtu lielums iau vārdos nav izsakāms

Piedodiet mums šodien arī par to, ka Jums, kas ir tik atsaucīga citu sāpēm un vienmēr cenšaties tās remdēt, reizēm nākas ilgi gaidīt, kamēr izvoldīs Jūsu lūgumu medicīnas punkta vajadzību apmierināšanā.

Lai visi šīs vasaras zieidi Medicīnas darbinieku dienas rītā nerēdzami kļauvē pie Jūsu mājas durvīm, rasotās galvinās elabādāmi vīrieši un pateicības vāgiem par Jūsu pašaizlēdzīgo mūžu!

Lilija LAUCE

rastajās zirgvilkmes ragavās un ratos. Viss tika darīts ar fizisko roku spēku — lāpstām, zāgiem, cirvjiem. Tāpēc ar lielu cenu jāpiemin pirmie kolhoznieki, kas būvēja sev mājas jaunājā ciematā. Tagad tās slīgti abeļdārzu un košumkrūmu zaļumos.

Sodien, protams, varam lepoties ar stātām daudzstāvu mājām, kultūras pili, tirdzniecības kompleksu un vēl daudz ko citu. Veidojot mūsdienīgu ciematu, kur dzīvokļos siltumu dod katlumāja, sadzīves ērtības — kanalizācijas sistēmas, jeb, kā citādi to visu dēve. inženiertīkli, sākam pierāst visu saņemt gatava. Dzīvoklis piešķirts, — un, tur ievācies, cilvēks aizmirst. kā jāstāda košumkrūmi, kā jākopj pukes, nezīna, kur būtu stādāms ozols, liepa, bērzs vai kastānoks, lai māja nepaceltos pret debesīm kā plika logota kaste.

Riebiniem pagātne ir dāvājusi neparastu velti — Kerbedžu pili ar tai piegulošo parku un vejam diķu sistēmām, bijušo avotūdens strūklaku, simtgadiņigiem ozoliem un lapeglēm.

Ne katrai pilsētai, ne katram ciematam ir sayāupe, savs ezers vai kaut dzirnavdikis. Bet Riebini arī šajā ziņā nav dabas apdalīti. Te ir sava upē — Feimanka. Un tā nav nekāda tercīte. Kādreiz grieza Silajānu, Riebiņu, Moskvīnas, Kličkas dzīrnavu turbīnas. Upes dzīvē iejaucoties lielražošanas sistēmai, tā novesta līdz noteikūdenu kanāla lomas veicējai. Jau Silajānos Suvorova kolhoza fermas un darbnīcas dod pirms upes piesārņošanas netīrumu. Talāk to papildina arī paši riebini.

No tā ir cietis arī kādreizējais somu pirts komplekss, kurā ieguldīts ne mazums lādzekļu. Bet šodienas somu pirts apkārtnes izskats cīņātām skalstumam godu nedara.

Runājot par vecā parka diķu kaskādsistēmu, jāteic, ka, līdz šim paveiktais ir tikai pirmsais solis. turklāt nēcīgs un rupjš. Redzams, ka nav prasmīga speciālista. Tehnikas taču pletiek, būvmateriālu slūžām un tiltiņiem arī daudz nevajag. Neredz mērķtiecīgas rīcības, kas darba galarezultātā atgrieztu kādreizējo parku daili un romantiku.

Par vecās pils atjaunošanu runāts televīzijā, rakstīts par slaveno pils vēsturi un lomu visā Latgales kultūras attīstībā. Par cilvēkiem, kas te auguši, dzīvojuši un bijuši tālu slaveni. Riebiniši var lepoties, ka mums ir tāda vēsturiska vieta. Un, ja to kādreiz sakārtos, tad atbraukušos ciemipus un arī pašu sirdis prīces šīs vēsturiskais komplekss.

Vēl gribu pilbilst: ja jau senos laikos ir rakuši diķus, veidojuši ūdenskrātuves, vai arī mēs nevarētu kaut ko no sevis pievienot? Feimankas krastu dabīgais reljefs taču ālauj izveidot prāvu ūdenskrātuvi vai pat savu Riebiņu ezeru. Augšpus Simanoviču mājām stāvājīem krastiem vajag ierīkot aizsprostu, un uz kapsētas pusē sāks veidoties ūdenskrātuve. Tad Riebinos būtu kur peldēties, pavizināties ar laivu, makšķerēt zivis. Arī vecais dzīrnavu diķis tad vairs nebūtu dūnu pelke, bet ciemata rota.

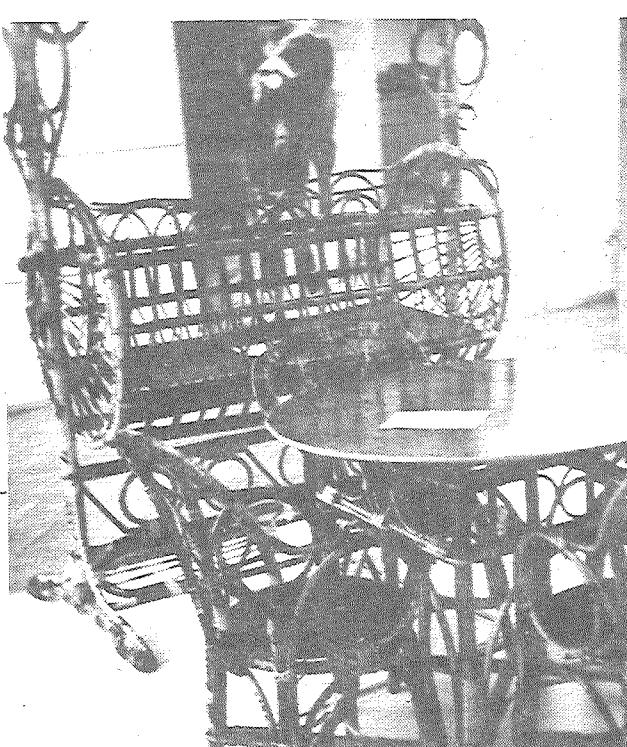
Kas to varētu darīt? Protams, paši. Lādzekļi ir, tehnika arī. Ja trūkst darbaroku, tās varētu algot,

Vai tas nav izdarīams? Man liekas, ka mūsu dieħas cilvēks var visu. Esam tik bagāti ar tehniku un iespējām. Lai atjaunotu Feimankas tirību, jāaizlīdz to piešārnoti silajāniešiem un tad sakopties arī Riebiņu apkārtnei. Tā pamazām upē kļūst arīvien tirāka. Un kāds būtu prieks visiem par to, ka Riebiņos būtu atkal savā somu pirts, peldētavas, laivu piestātnes un parka diķos peldētu gulbji, ūdenskrātumos rotātos foreles, upē puikas varētu vandarēt zem pacerēm vēžus!

Ar cienu — Jānis PELSS

Otro gadu PSRS TSSI Agrorūpnieciskā kompleksa ekonomikas un organizācijas pavilionā darbojas mūsu agrofirmai veltīts turnikets un vitrina. Viens tematiskajiem novirzieniem ir jaunie, progresīvie veidojumi agrorūpnieciskajā sociālās, kultūras un sadzīves uzplaukumā, uz kura pamata var atraisīties taujas daīlamatniecība, tautas talanti lietišķajā un tēlo tājā mākslā, mākslinieciskajā pašdarbībā. Jo patie šām ne tikai no dienīšķās maizes vien pārtiek cilvēks. Šai idejai pieskanojas arī tie priekšmeti, kas ekspo nēti no mūsu firmas — līdzās pamatprodukcijas veidiem redzami keramikas izstrādājumi, linu audumi.

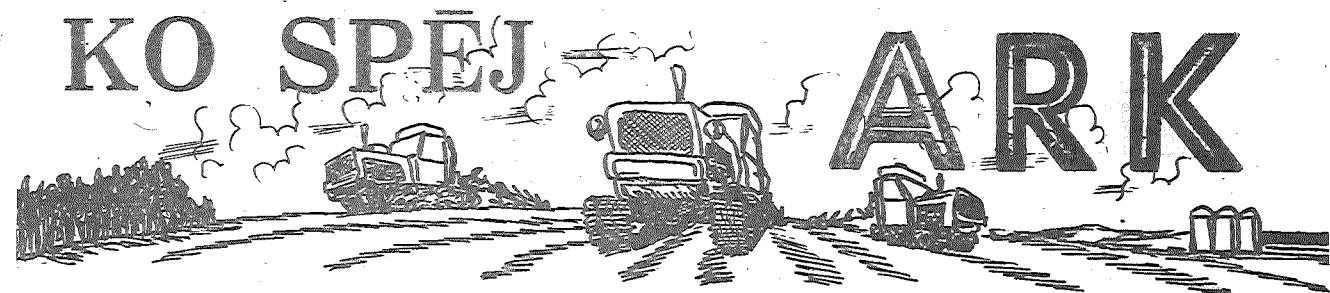
Izstādi apmeklējuši daudzi firmas pārstāvji. Arī šajās dienās tur pabija trīsdesmit cilvēki.



Izgatavo auglu un dārzeņu konservus, sulas un gāzētus dzērienus. Pelna — 2,6 miljoni rubļu. Tas nekādā ziņā saimniecībā nav pašmērkis — te attīsta arī pamatnozares. Kopīgais tirais ienākums 5 milioni 200 tūkstoši rubļu, no palīgražāšanas — 3 miljoni un 500 tūkstoši. Tieši šie ienākumi tad arī dod liekāko tiesu līdzekļu sociālās

sirsniģi strādājošam arī labāk dzīvot, laujot iespēju vinam darboties tādā sfērā, kas patīkama, rada prieku un gandarījumu. Interesants ir šāds ierobežojums: dodot nomniekiem plašas iespējas un sniedzot arī pabalstu, saimniecība nosaka termīnu, kad nomas saimniecībai vai kolktīvajiem nomniekiem jāsasniedz kolhoža vidējais

vus: piena un galas, augkopības, ražošanas un tehnisko, projektu un celtnečības, iestājušies brīvprātīgi un atbilstoši saviem resursiem, iespējām, mērķiem, ekonomiskajam izdevīgumam. Katram no tiem ir savī statūti, ko pieņēmūs pilnvaroto sapulces. Izstrādātas zemes izmantošanas racionalizācijas programmas, kurās ietilpi-



**R**EDZOT vienkopus tik daudz agrorūpniecisko kombinātu un firmu, lauksaimnieciskās ražošanas un tās produkcijas pārstrādes, mašīnbūvniecības un citu uzņēmumu, rodas lepnums un prieks, ka arī mēs piederam pie šī patiesām neizmērojamu iespēju bagātā veidojuma. Sajūsmu rada tas, kas iau sasniegts pie labākajiem, un vēlēšanos, ka arī pie mums var būt ne sliktāk.

Izstādes materiāli izvietoti piecās zālēs divos pavilonā stāvos, stāstīts par pirmajiem diviem gadiem pēc ekonomiskās reformas starta. Agrorūpnieciskā kompleksa pašlaik nodarbināta trešā dala no darbaspējīgajiem mūsu zemes cilvēkiem, šim rādītājam ir tendence uz samazināšanos. Tas tiek kompensēts ar darba ražīguma pieaugumu, kur ne mazsvarīga loma ir arī jaunajiem strukturāliem veidojumiem. Pieaugiuguldījumi neražojošā sferā. No 16 procentiem vidēji gadā, kas bija sasniegts līdz 1980. gadam, tie šobrid palielinājušies līdz 24,2 procentiem.

**L**AI nesamazinātu strādājošo skaitu laukos, lielākā dala šo līdzekļu tiek ieguldīta dzīvokļu, sadzīves ēku, veikalu, sanatoriju un atpūtas namu būvniecībā, tāpat arī esošo jaudu rekonstrukcijā un paplašināšanā. Spilgs piepmērs tam ir Krimas apgabala Krasnogvardeiskas rajona ar Lenina ordeni apbalvotais kolhozs «Rossija». Šī saimniecība (12 105 hektāri lauksaimnieciski izmantojamās zemes) nav pārāk bagāta ar darbaspēku (3 360 cilvēki). Tājā ir 51 ražošanas apakšvienība un visās strādā pēc kolektīva darbuzņēmuma principiem. 80 cilvēki noslēguši atsevišķu ģimenu ligumu. Plaši izplatīta ražošana balīgnozarēs. Darbojas astonas tehnoloģiskās līnijas, kas

infrastruktūras uzlabošanai, kadru piesaistīšanai.

**T**ADAS saimniecības izstādē pārstāvētas vairākas. Interese lieja, Ivanofrankovskas apgabala Kolomījas rajonā ir Stepana Melničuka vārdā nosauktais kolhozs. Tas parāvis nelīcis: 2 475 hektāri arāmzemes un 420 darba spējīgi cilvēki, tomēr vairāk par 290 no vieniem strādā palīgražāšanā. Ir četri cehi: kiegelu, šūšanas, plastmasas izstrādājumu un mākslinieciskais. Plaši izmanto māražotāju darbu. Izlaiz 20 nosaukumu produkciju, tās assortiments, atkarībā no pieprasījuma, strauji mainās. Tie izvirzītas augstas prasības kvalitātei. Piemēram, šūšanas cehs pērn ražoīs produkciju par 2 milioniem 268 tūkstošiem rubļu, pelna — 400 tūkstoši.

Tas nebūt nenozīmē, ka šim saimniecībām «aste smagāka par galvu». — skaitli pierāda vīrešo. Bez tam arī lauku cilvēkam nepieciešams sevi pāradīt radoši, arī tas ir viens no veidiem, kā vinu atturēt no promiešanās.

Bez šaubām, jānostiprina un iāmodernizē pamatražošana. Te talkā nāk progessīvās darba organizācijas formas un metodēs. Voronežas apgabala Semiluckas rajona K. Marksā vārdā nosauktajā kolhozā kopš 1985. gada visas apakšvienības strādā kā kolektīvie nomnieki pēc pirkšanas un pārdošanas principiem, iznomā lekārtu, tehniku, bet administrācijai vārdod savu ražoto produkciju vai pākalnējumus, cenas — atkarībā no vidējās kvalitātes produkcijas un pēc iekšsaimnieciskajiem normatīviem.

**T**SSI parādīti vairāki pilnīga saimnieciskā apvērķina panēmieni. veidojot nomas darbuzņēmuma attiecības, to mērķis — padarīt efektīvāku zemnieka dzīvi, dot iespēju

rentabilitātes līmeni. Teikā divos vai trijos gados. Ja to nenodrošina, tad tiek izskaitīta atbilstība nomnieka nosaukumam. Un pilnīgi pareizi — ja cilvēks nav spējīgs sasniegt to, ko ieceļējis, tad nav nozīmes mocieties.

Pamācīties ir no kā, Pašlaik PSRS ARK sistēmā darbojas 145 agrorūpnieciskie uzņēmumi, 110 agrorūpnieciskas apvienības, 79 agrorūpnieciskas firmas, 62 agrotirdzniecības uzņēmumi, 899 ražošanas un zinātniskās un ražošanas sistēmas, 182 zinātniskās ražošanas apvienības. Tieši kopā nemot, iekrāta milzīga pieredze Parasti specīgākām saimniecībām vai uzņēmumiem pievienojušies vājāki partneri, un kopīgiem spēkiem, uzlabojojot un modernizējot izeiļu ieguvu un pārstrādi, kā arī iegūstot tiesības uz realizāciju, tad arī gūst panākumus. Obligāts nosacījums ir palīgražāšanas attīstīšana, bezatlikumu tehnoloģijas un tamlīdzīgi. Vārdu sakot, tas, ko arī mēs savā agrofirmā darām.

**E**VĒRĪBAS cīenīga ir Tulas angabala Novomoskovskas agrorūpnieciskās apvienības pieredze. Šī ARA ir viena no pirmajām, kas nodibināta valstī. — izveidota 1987. gada aprīli uz brīvprātības pamatiem. Izstādi, kur plaši stāstīts par to, mēs apmeklējām PSRS Tautas deputātu kongresa dienās Maskavā, starp delegātiem bija arī priekšsēdētājs V. Starodubcevs, pieredzes bagāts lauksaimniecības darbinieks.

Sajā apvienībā ir 33 Novomoskovskas rajona uzņēmumi un organizācijas, tājā skaitā 9 kolhozi un 5 pādomju saimniecības. Pamatfondu vērtība ir vairāk par 180 miljoniem rubļu. Kolhozi un sovhozi izveidojuši četrus kooperatīvus, vairākās vairākās apakšvienībās — iecirknos.

Apvienības vadīšanai izstrādāta efektīva struktūra, kas bāzējas uz darba organizācijas un ražošanas racionālu pielietojumu, kā arī plaši izmantojot vadīšo darbinieku un amatpersonu darbu amatu savienošanas kārtībā. Lai selt attāstu labāko risinājumu, bija izstrādāti vairāki desmiti variantu, tajā skaitā pilnīgās speciālistu un citu darbinieku noslogojums, papildus funkciju izpildīšana u. c.

**I**ELAM kuģim vaja dzīgi dzīli ūdeni, tāds laineris daudz var arī atlauties. Bet, atrodot efektīgus risinājumus, tālredzīgu un prasmīgu speciālistu vadībā arī mazai saimniecībai ir pa spēkam lieli darbi. Spilgs piemērs — Kirova kolhozs, kas atrodas Moldāvijas PSR Riškanas rajona Lādoveni ciemā (nosaukums piešķirts par godu pādomju Savienības Varonim līdotājam G. Lādovam, kurš gāja bojā gaisā kaujā virs moldāvu ciema). Tas atrodas 10 kilometru attālumā no Belciem pie autostrādes, to piemeklēja līdzīgs likenis, kā citur — cilvēku aizplūšana, radot darbasneka deficitu.



Moldāvijas apstāklos tā ir liela saimniecība — 4 436 hektāri arāzemes, pamatfondu vērtība — 11 miljoni rubļu. Nodarbojas ar piena lopkopību, tabakas un cukurbiešu audzēšanu. Nostiprinot ekonomisko stāvokli cilvēku aizplūšana samazinājās. Tajā pašā laikā tikpat augstu tika vērtēta arī sociālā pārībūve.

Lielfermā, kur izvietoti 2 600 dzīvnieki, tajā skaitā 1 200 govis, strādā 250 cilvēki. Vini izmanto divas brīvdienas, mēnesī nopelna 250 līdz 400 rubļus. nešķaitot premjās. Sajā lopu novietnē darbojas ēdnīca (par pusdienu iāmaksā 20 — 30 kapeikas), dušas telpas, pirts, frizētava, bibliotēka, sarkanā stūriša ieķartošanai izlietoti 16 tūkstoši rubļu. Ārsti, lai apkalpotu lopkopējus, ierodas tieši darba zonās, kur ieķartoti pienācīgi kabineti. te var sanemt procedūras, ir arī stomatoloģijas instrumenti.

Sestdienas lielfermas laudis aicina sadzīves pakalpojumu kombinātu pastūjumu pieņemšanas punkts, kur var pasūtīt arī apgērbi, ceturtdienās — rūpniecības preču veikals.

Izmīnījies ciemata izskats. 37 kilometri ielu ir ar cieto segumu, no tiem 18 kilometri asfaltēti, ierīkotas ietves. Uz darba vietām kolhozniekus nogāda ar saimniecības transportu. Sakarā ar to, ka kolhozā labi celi, laudim piejetams arī pilsētas — rajona centra Belcu — kultūras potenciāls. Iekārtotie uzbūvētās 60 — 70 viensētu tipa mājas, visus nepieciešamos būvmateriālus var izrakstīt uz vietas. Tādas mājas izmaksā dārgi, taču tiem, kuri labi strādā, pusi sedz saimniecību. Jaunlaulātājiem izsniedz 4 tūkstošus rubļu pabalsta.

Ciemātā darbojas pieci koperatīvie un tikpat kolhoza veikali, kadru sagatavošanas un kvalifikācijas celšanas kursi. Ir lielisks kultūras nams, kurā darbojas 15 mākslinieciskās pašdarbības pulcīni, tajos 360 dalībnieku, dažādu veidu sacensībās piedalās 800 sportisti. Kultūras un sporta kompleksa rīcībā ir Riškanu rajona labākā bāze, kultūras nams ir ciemata organizējošais arhitektoniskais centrs.

**D**AUDZ interesanta un vērtīga var pastāstīt par katru no saimniecībām, kuras vārds lasāms vitrīnu ievaddalā, uz plāktiem, turnketiem. Visur cilvēki cēsas dzīvot interesanti, saturīgi, pārtikuši, radoši. Pārsteidza arī tas, ka palīgražošana, piemēram, no gluži parastām lietām, kā salniem, klūgām un tamīdzīgi var izgatavot skaistas un vajadzīgas lietas — grozus, atpūtas mēbelu komplektus, mākslinieciski izstrādātas planšetes vai sacīsim, mežīnainas logu apmales, apdares elementus. Jeb arī ziemelos esošās saimniecības — kažokus un cibures no zvērādu atgriezumiem. Tik plaši šo priekšmetu saraksts, ka visus nav iešķējams nosaukt, tik dažāda bijusi izdoma autoriem, tik rūpīgs darbs ielikts.

Latviju bez mūsu agrofirmas pārstāv vēl arī Salduvē rajona kolhozs «Uzvara», kas tāpat drosmīgi un strauji attīstot savu pamatražošanu, lielu uzmanību velta palignozarem.

**P**AVILJONĀ vieta ierādita tehnikai, individuālajām zemnieku saimniecībām. Lai gan pie mums pierasts uzskatit, ka labākais viss nāk no ārēm, ekspozīcija apliecinā, ka var izgatavot lētus un ražīgus rīkus, ja pie darba kuras ARK. Tie ir dažādu tipu motobloki, ko izgatavo zinātniskā ražošanas apvienība «Gruzelma». Minskas un Harkovas traktoru rūpnicas, citas. Elegants un razīgs ir moto-kultivators «Kurmīs», ko ērti var pārvadāt vieglās automašīnas kravas nodalījumā vai uz kabīnes iuma, universālais motobloks «Super-600» ar rīku komplektu, «Belarus» ar pus-piekabi, ecešām, arklu, apšūnātāju un kultivatoru, kā arī citi. Tikpat vajažīgi ir lecektis, rokas rātini, apsmidzinātāji, laistītāji, augļu nonēmēji, vizažādākie rīki dārzkopīm un dārznīkam.

**Z**INOT, ka mūsu agrofirmai ir sakari ar zinātnisko un ražošanas apvienību «Ugliča» (izstrādā sieru izgatavošanas tehnoloģiju, jaunas receptes) pakāvējāmies pie tās ekspozīcijas. Apvienībā strādā vairāk par 2 600 cilvēkiem, vīnu vidū ir 771 zinātnieks. 1988. gadā tā devusi 2 miljonus 581 tūkstoši rubļu pelnas. Un tas nav arī brīnums, jo te bez zinātniskā darba plašos amēros nodarbojas ar ražošanu — izlaž apmēram 75,3 procentus no siera, ko ražo PSRS. Gada laikā izstrādā un ievieš ražošanā ap 60 zinātniskām izstrādām.

**T**IKAI mazliet pakavējoties pie katras stenda, kopīgājā pavadītajā laikā paviljonā sasumējās daudzas stundas. Laiks vēja spārnos skreia arī tālab, ka par gidi mums bija uzņēmusies Tatjana Eduardovna Zažicka, kura teicāmi pārziņa pavilonu. Taču pietiekami daudz laika atliku, lai kaut cik iepazītos arī ar citiem brīnumiem PSRS TSSI. Tās aizsākums šajā vietā aizved uz 1939. gadu, kad Maskavas ziemeļu nomale tika atklāta. Vissavienības lauk-saimniecības izstāde: uz 136 hektāriem bijuša Ostankinas parkā bija 250 paviljoni. TSSI nosaukums pastāv no 1959. gada 16. jūnija, apvienojoties lauk-saimniecības, rūpniecības un ceļniecības izstādēm.

Sākumā galvenā iezīja atrādās tur, kur uzstādīta PSRS Tautas mākslinieces B. Muñinas — skulptūrālā Kompozīcija «Strādnieks un kolhozniece», ko pārveda no padomju paviljona starptautiskajā izstādē Parīzē. Tagad izstāde ie-vērojami plašāka un bagātāka, tās paviljonus vietu atrod viss īauņakās un progresīvākais, ko sāsinie-gusi zinātnē un tehnika,

— šie tūras arābi, ahal-

tā kluvusi par vienu no skaistākajām vietām galvapsilsētā, kur vienmēr daudz apmeklētāju. Gadu gaitā daudzi pavilioni mai-nījuši nosaukumus un no-zīmi, citi novecojuši un sākta restaurācija. Pie-mēram, slavenā strūklaka «Tautu draudzība», citas celtnes.

Vissavienības Goda plāksnē meklējām savu kolhozo nosaukumu, taču tā ir atsaināta un no Latvijas ievietots Ludzas rajona Kirova kolhozs, kuru vada L. Stašs.

**V**ĒL gribas pieminēt, ka taiās dienās izstādes teritorijā, ēkā preti V. Muñinas skulptūrai, darbojās Maskavas brālu pilsētas Berlīnes vlaša ekspozīcija, ka pēc pārbrauciena no Barcelonas glītā rindā «atpūtās» retroauto-mobili, ka savus ražojušus rādīja bulgāru firma «Bal-kankar» un citu. Tomēr vairāk uzmanības vajadzēja veltī braucienu mērķim — nodalai, ko sauc «Agro-rūpniecīkais komplekss» — ARK. Vispirms jau celtnes — paviljoni ar spožo baltumu («Zemkopība», «Graudī» u. c.), bri-numainajiem siluetiem un zelta mirdzošiem rotājiem, ar kuriem iauki harmonē apstādījumi, koki un puku paklāji, strūklaku sudrabs, oriģinālās arī lopkopības zemās un garas novietnes, kas izskatās vēc skaistiem naminiem ar attu-rikiem izrotājumiem. Ildzās — augu valsts pārstāvījā lielā dažādībā, par kuriem vēsta neskaitāmi uzraksti, lopbarības paviljoni, lauk-saimniecības māšinas. Sis sektors atrādās pāris desmitu solu attālumā no mūsu korpusa viesnīca «Turists».

**A**RK paviljonus uzskatāmi var redzēt ne tikai to, ar ko bagāti lauk-saimnieki, ko sasniegūši, bet arī to, kas vēl būs zemkopīju un lopkopīju rīcībā tuvākā nākotnē, bet pašlaik, zinātnē un tehnīkas sadarbībā, «izcepts» dažos eksemplāros. Tie ir arī augstražīgas lauk-saimniecības kultūru, dzīvnieku skirnes, intensīvās tehnoloģijas programmēšana un daudz kas cits. Laikam tikai pavilonā «Graudī» var redzēt, cik mums daudz labības un citu kultūru šķirnu un kādas lieliskas to ražas cilvēku prot izaudzēt. Kad demonstrē lauk-saimniecības dzīvniekus — dažādu šķirnu čempionus un rekordistus, allaž sanāk daudz cilvēku, un tas izsauc vētrīnu prieku bērniem. Kā svētkus rīko arī pavilonā «Zirgkopība» iemītnieku izrādes — dzīvnieki spīd un laistās. Meitenes, kuras tos rāda publikai, šķiet tādas kā nobijušās, bet zirgi turas lepnī, ar pienācīgu pašapzinu, jo saprot, ka vini ir galvenie

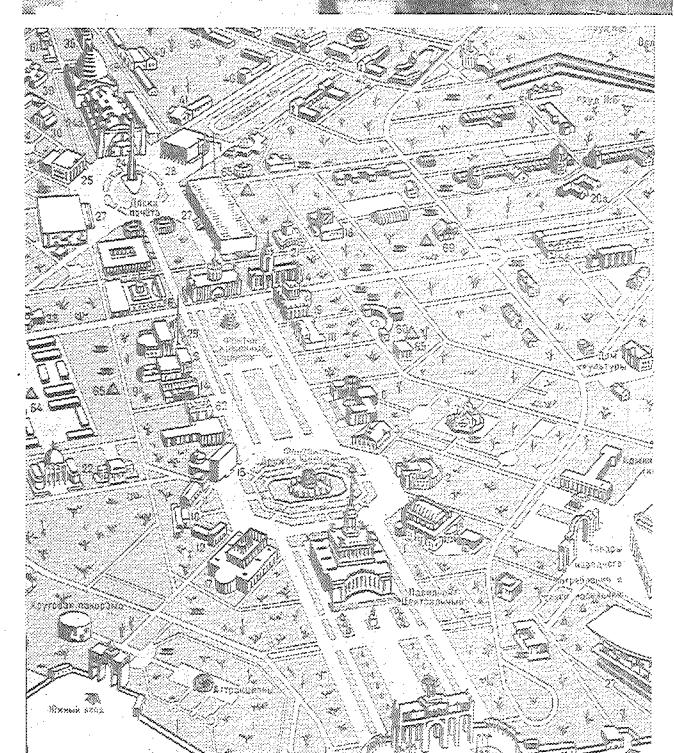
teknieši, orloviai un citi. Mēs spriedām, ka tikpat lepni laikam izturējās arī mūsu zirgaudzētavas pārstāvji, kuri izpelniās šķirnes čempionu pārsegus.

To, kādi savukārt ir čempioni starp mūsu zemē izaudzēto auglu koku pārstāvjiem, var redzēt I. Mičurina dārzā.

**G**RORŪPNIECĪS. **A**KAJĀ kompleksā pašlaik ir 33 paviljoni, un tas ir lielakais (rūpniecības un transporta izstāde aiznem 18. tautas izglītības, zinātnes un kultūras — 13). Kopīgājā ainaivā TSSI ieklaujas trīs restorāni, četri veikali, grāmatu nams un tirgus. Tāpat daudzās kafejnīcas, uzkožamo un šašliku kioski. Rinki pēc rinka liec auto-vilcieni, izdarot pieturas pie galvenās ieejas un centrālās alejas pretējā gala — pie paviljona «Kosmoss». Izstādes teritorija cieši pieklaujas citam galvapsilsētas lepnumam — PSRS Zinātnu akadēmijas Galvenajam Botānikajam dārzam.

Ne velti PSRS TSSI tagad dēvē par «pilsētu vil-sētā», kur monolīta veidojām apvienoti dažādi arhitektoniskie stili, katrs projekts, arī atjaunošanas un rekonstrukcijas, tiek vairākkārt un rūpīgi apspriests autoritatīvās komisijas. Tā bija arī ar vienu no jaunaiem paviljoniem «Tautas patēriņa preces un pakalpojumi iedzīvotājiem». Izstāde pamāzīm maina izskatu, tiek atjaunota, paplašināta. Apmeklētāji ērtībām un vīriešiem bez jauniem paviljoniem paredzēts celt jaunas izrāžu telpas, veikalus un sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumus.

**P**RSRS TSSI šis gads ir zelta jubileja — piecdesmit gadius tā darbojas šeit. Taču aizsākumi meklējami iau 1923. gada rudeni un vasārā, kad tagadējā M. Gorkija vārdā nosauktajā kultūras un attūtas parkā darbojās pirmā Krievijā lauk-saimniecības kultūru, dzīvnieku skirnes, intensīvās tehnoloģijas programmēšana un daudz kas cits. Laikam tikai pavilonā «Graudī» var redzēt, cik mums daudz labības un citu kultūru šķirnu un kādas lieliskas to ražas cilvēku prot izaudzēt. Kad demonstrē lauk-saimniecības dzīvniekus — dažādu šķirnu čempionus un rekordistus, allaž sanāk daudz cilvēku, un tas izsauc vētrīnu prieku bērniem. Kā svētkus rīko arī pavilonā «Zirgkopība» iemītnieku izrādes — dzīvnieki spīd un laistās. Meitenes, kuras tos rāda publikai, šķiet tādas kā nobijušās, bet zirgi turas lepnī, ar pienācīgu pašapzinu, jo saprot, ka vini ir galvenie



ari Obuhovas mašīnbūves rūpnicas ekspozīciju un tās ražotie traktori. Tāds ir bijis tagadējā giganta, bagātības un krāšnuma, drosmīgu ideju kopojuma, kāda ir mūsdienību alizsākums.

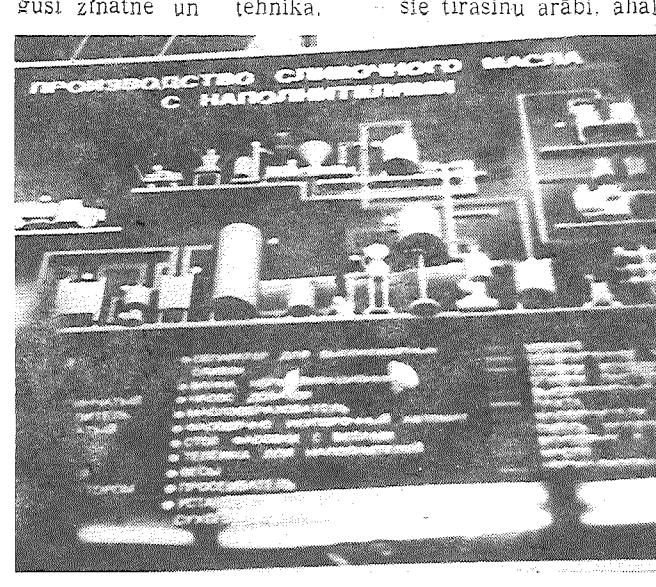
Antons RĀNCĀNS

ATTELOS:  
— galddis, krēsls,  
plauktiņš, bērnu gultīna izgatavoti no koka un saknu dinumiem:

— atpūtas stūris —  
galds un krēsls — pagatavoti no pulētās virsmas,  
tievāku un resnāku klūgu savījumiem, otrāja plānā — bērnu ūpūlitījs;

— zemkopība mehāni-zētie valīgi — motobloki;  
— izstādes panorāma, otrāja plānā — paviljoni «Kosmoss», aiz kura redzams paviljona «Mašīnbūve» kupols, «Zemkopība»;

— PSRS TSSI emblēma;  
— izstādes Kompleksa centrālās dalas shēma;  
— ZRA «Ugliča» sten-di.



**Manfreds Šneps,**  
LVU PROFESSORS

# RUGTA PAMĀCĪBA

## 4. turpinājums.

Francim Trasunam izslēgšanas dekrēts neesot pat rādīts un nedota iespēja izmantot 20 brīdinājuša dienas. Par izslēgšanu viņš uzzināja no avīzēm.

Springoviča rakstā, pēc citēta dekrēta sekoja garši saraksts:

«No šīs dienas noklūdušais baznīcings Francis Trasuns ir izslēts no Katolu Baznīcas locekļu garīgās kopības (...). Vinam nav brīvi vairs atrasties baznīcā dievkalpošanas laikā (...) tiek atņemti visi baznīcas amatī (...). Un, ja viņš — ko lai Dievs nedod — mirst savā sirds nocietinājumā un pirms nāves neatgrieztos, viņu ne-

drikst glabāt svētos kapus (...).

Dots Aglonā 8. septembrī 1925. gada.

Antonijs Springovičs, Rīgas arhibīskaps.»

Katolu prese vēla dubļu vilni pār sešdesmitgadīgā

Franča Trasuna sirmo galvu. Sievietes dēļ esot atkritis no baznīcas (133. pants aizledza turēt pie sevis sievietes vai arī satikties ar tādām, kuras var tikt turētas aizdomās). Neesot nēsājis sutānu (136. pants liez garīdzniekiem nēsāt laicīgas drēbes). Trasuns esot sadarbojies ar masoniem, nolēmis klūt «kreisās par pašu kreiso sociālistu». No baznīcas kancelēm un apbraukājot sādžas priesteri draudēj

atšķirt no baznīcas, nelaujāt, kapos neguldīt utt., tos, kuri balsos par F. Trasuna partiju. Zākāja ar tiem pašiem vārdiem, ar kuriem vērsās pret sociāldemokrātēm un komunistu līdzjutējiem.

Zaimi daudz neko nelīdzēja. Francis Trasuns Saimes vēlēšanās guva virsrakstu pār visiem pārējiem deputātiem. Bet tas nemazināja dzīli tīcīgā katola Franča Trasuna sirdsēstus.

Literatūrvēsturnieks Mikelis Buks grāmatā «Latgalu atmūda» (1976) publicējis 12 lappuses garu Franča Trasuna ziņojumu pāvestam, sastāditu 1926. gada 20. janvārī (nav ziņāms, vai tas nonācis Romā):

«Tā kā Romā (...) par mani ir izplatīts daudz lauma un aplama (...), tad es uzskatu par nepieciešamu, ka arī es pats pastātu kaut ko par sevi un meklēju spriedumu pie Augstākās Tiesas (...).

Aizstāvēdamas katolīcību pret heterodoksim, es kritu Krievijas valdības iestāžu neželastibā, un tās mani vajāja 25 gadus. Trīs reizes — 1891., 1895. un 1906. gadā — es biju izsūtījumā. Vieni citu reizi Krievijas iestādes mani vajāja (...), kad es lūdzu, lai seminārā

ievē latviešu valodas mācību, lai jaunie priesteri nebūtu mēmi, kad tiek sūtīti pie latviešiem (...). Bolševiki mani savukārt vairākas reizes saucā pie triebūna. Lika cietumā. 1918. gada tīcības aizstāvēšanas dēļ mani pasludināja ārpus likuma un notiesāja uz nāvi, bet izbēgu, četrus mēnešus slēpos pie zemniekiem uz laukiem un mežos, piecas reizes tiku nejauši aklāts, taču ar Dieva palīgu un kristīgās žēlastības atbalstu es no viņu rokām izglābos.

Baudīdams Latvijas valdības un parlamenta labvēlibu, es ar savām pūjēm, savu ietekmi un neatkarību Katolu Baznīcai ieguvu sekojošo: 1) tika atjaunota tīcības mācības pasniegšana skolās (...); 2) ar likumu tika piešķirts ap 600 desetīnu liels zemes īpašums Aglonas klosteram arhibīskapa un garīgā semināra uzturēšanai; 3) tika panākta visu reliģisko ordenu, tai skaitā arī Jezuītu ordena, darbošanās atlauja Latvijā; 4) tika panākts lēnums par Liepnas un Brīgu baznīcas atdošanu katoliem Latgalē, Ilūkstes baznīcas Kurzemē, divu baznīcu — sv. Magdalēnas un sv. Jēkaba atdošanu katoliem un 6 māju nodošanu klēra, bīskapa un semināra vajā-

dzibām (...), 7) tika pānākta konkordāta noslēgšana starp Latvijas valdību un sv. Kreslu; 8) nunciaturas nodibināšana pie sv. Kresla; 9) kapelānu ievezēšana armijā.»

Tam seko trīs lappusu garbā katolu baznīcas darba trūkumu uzskaitījums. Pret neizdarībām ciņties. Francis Trasuns esot nonācis asās nesaskanās ar arhibīskapu Springoviču, bīskapu J. Rancānu un kancleru Kublinskiju. Tas arī bijis par iemeslu Franci Trasuna vajāšanai.

Viņš neuzskata, ka būtu sodāms par sutānas neteikšanu un celibata neievērošanu. «Cetru gadu laikā esmu valkājis civilu apgērbu, iedams uz parlamenta sēdiem.» Aizstāv savu dzīvokļa saimnieci: «Bolševiku valdišanas laikā viņa gandrīz sešus mēnešus nosēdēja cietumā, zaudēja visu mantu (...), ka nenodeva mani bojēsviņiem, kad es biju uz nāvi notiesāts.»

Iesniegumā beigu dalā detalās tiek izskatīta Latgales partiju cīna un baznīcas uzstāšanās pret Trasuna organizēto demokrātu partiju.

Franča Trasuna dzives nelaimi Mikelis Buks skaidro ar cilvēka dabas negativajām ipašībām:

«Cilvēku sadzīvē nav īstākas un patiesākas parādības par naidu un skaudību. Skaudība pat draudzību var pārvērst ienaidā. Un to mēs redzam arī Trasuna gadījumā. Viņa «draugi» un «apbrīnotāji» ar laiku kluva par viņa niknākiem ienaidniekiem.

Latgales kristīgo zemnieku savienība cīnu pret Trasunu attaisnoja ar «augstākā» limena apsvērumiem, neapjaudzami, ka ūsu klerikālie mērķi — katoļu vienotība baznīcungu virsvaldībā — nevar apvienot latgaliešus politiskiem mērķiem:

«Franča Trasuna kāgi citas valdības negrib kā tikai sociālistu (...). Pie pilsoniskās tagadējās valdības sastāvēšanas Francis Trasuns reizē ar sociāldemokrātiem uzstājas pret tagadējo zemniecības valdību» («Latgolas Vords», 1926. g., 10. ber.).

Vai šodien, kad gatavojamies demokrātiskām vēlēšanām Latvijā, Franča Trasuna «lieta» nevarētu kalpot par mācību? Kā sakā, tikai mulki mācīcā no savām klūdām. Un iau mūsu pirmā pleredze kandātu izvirzīšanā parādīja, cik daudz mums jāmācās. Atkal jāmācās. No jauna.

«Traips latviešu kultūras dzīvē. «Viņam nav brīvi vairs būt baznīcā pa dievkalpojuma laiku» — tā bija teikts Springoviča cirkulārā, bet, ka viņu izdzīs no baznīcas Lieldienās, kristīgās mīlestības svētkos, vai to Francis Trasuns spēja domās pielaut?

Izvairīdāmies no zīnkārīgo laužu skatieniem, Tra suns pa sānu celinu iegāja Jēkaba katedrāles sakristejā, lai pastāvētu un lūgšanu noskaitītu. Kalpotāis to bija pamaniis un ātri vien ar pavēli «no augšas» gāja klāt un lika baznīcu tūlin atstāt.

Turpinājums sekos.

## FRANCIS TRASUNS

### Cyuka un sile

Nu siles tukla izaganejuse cyuka  
Grauž poša sili tāj, ka skroukst un tikai skombas  
lokska.  
I pavaicīj, par kū? Voi bareibas jai tryku?  
Voi sile meikles nav i zala, sulas nyīna lokska?  
Kū manēdamī, suns ar kumeju cīts cytam sonūs  
boksta  
Un soka:  
«Avai, cik troka!  
Lai kas zam smeceres jai dīszyn kaidu montu salik,  
Kaj cyuka bejuse, tai cyuka jai i palīk.»  
Kū stots fabula, tys ir storp laudim tai:  
Lai dažām lobu dori dīszyn kai,  
Bet jys tev rūkā kūžās  
Un vēl par tū uz tevi būžās.

## Labdabīgā starojumā

Dīvenīš goja blīšu sātu  
Ar sudraba sātīveitī.  
Kam saujeju, kam ūtrū,  
Man, ar visu sātīveiti.

Tā ar latgaliešu dainas vārdiem šovasar var sacīt mūsu agrofirmas bīskopji Ignats Bogdāns un Lena Jemeljanova. Pavism drāvā ir simts pamatsaimju, kas šajos ziediem bagātajos mēnešos tā sapaklojušas, ka spieti atdālas cits pēc cita, — spējīgi saņemt. Kopīgo jauno saimju skaitu pagaidām nosaukt atturēsimies — ne tikai cālus skaita rudeni.

Bet vispār šis gads bīskopjiem ir dāsns. Pavism citāds nekā pērn, kad: Štuki, ieli breinumeni, Bīte goja ubaigūs: Voska kurpes kojēnā, Zaitka vāzda rūcenā.

Nē, šovasar bagātneihēm bītemi ubagos nebija jājet — maijā apkārt plūsījās īsta ziedēšanas orgīja. Arī tagad, maigi smaržot, saldu dziru sola baltais ābolīnš. Un galvenais — turpat netālu no dravas bija iesēts liels rapša lauks, tāpēc sūnas raiti pildījās ar koši dzeltenu medu. Loti daudziem stropiem iau uzlikas papildmagazīnas. Bet pagājušās nedēļas nogālē Lena brauca uz Daugavpili vēl pēc vaska papildu «būvmateriālu», lai bītemi būtu kur taisīt jaunas kāres.

Bet varbūt medus šūnu veidošanas smalko darbu patiesi labāk salīdzināt ar izšūšanu, kā dainā: Bīte šīva atsyudama, Atlūcerēs lūceidama; Mes, mosejās, motes meitas

## Tāda darba namokam.

Mežģīnes, mājinās, ornamenti — apbrīnojami labi organizēta blīšu darba rezultātu kātrs var dēvēt atbilstoši savai fantāzijai. Taču lietišķi noskanots cilvēks — un tādi noteiktī ir starp mūsu lasītājiem — gribēs zināt: bet cik tur būs medus? Arī to pavism precīzi mūsu bīskopji mācīces pateikt tikai septembrī. Tomēr iau tagad ir skaidrs, ka plānu — 560 kilogramu saldā produkta un 120 kilogramu blīšu līmes — propolisa — vini kopā ar čaklajām nektāra vācējām būs sārūpejusi. Tiesa palaist kādu dienu darba grožus valīgāk bīskopjiem neiznāk. Vasarā drava prasa uzmanību arī tad, kad pārējiem kolhozniekiem brīvdienas.

Profesijs cilvēkiem uzspiež savu zīmogu. Zinu kādu kolhozu, kur bīskopjiem agronomi visi dēvēja par Bitīti. Kad pīrmoreiz ieraudzīju mūsējo — Lenu — tādu sīku, mudīgu un vienlaikus mierīgi labvēlīgu, nodomāju, ka arī riebinieši varētu vīnu saukt šāfā iaukājā vārdā. Arī mūsu diplomētajam bīskopim Ignatam Bogdānam darbs pie bītemi kluvis par sirdslietu. Vinš zina, ka tās neieš tukšu rosīšanos. Darbojoties dravā, vīna kustības ir nesteidzīgas un mārktiecīgas.

Trešais «bīskopis» — nāgaidām amatieris — ir kaimiņu nūsēns Andris. Galva tikkā sniedzas stromam līdz nūsei. Taču viņš laborāt mīdelās dravas

ikdienas apgaitā. «Ignat, bīte rokā iedūral!» — dažbrīd pēkšni atskanēta izmisis brēciens — un mazais pārlīgs raudādams ir projām. Bet ne uz ilgu laiku. Un pareizi dara. Vai atceraties, kā rakstīja Imants Ziedonis? «Tālu staro tā māja, kurā ir bites. Vīna staro tik tālu, cik tālu ved

vīnas bīšu celš. Tās ir liela starojuma vietas. Liela labvēlīga starojuma vietas. Es te vestu bērnu dienās guldit.»

Klusu alīzīsim projām šodien. Lai vīni mierīgi strādā. Vēl iau vasara gara.

## M. AUSTRUMA

**Vitamīnu noliktava**

krējums — 1/2 glāzes, medus — 1/2 glāzes, sviests — 100 gramu, soda — 1/2 tējkārotas.

## MEDUS GOGLMOGELIS

Gogelmogeli var pagatavot arī ar medu. Šim nolūkam nepieciešama viena ola, divas glāzes auksta piena, sešas ēdamkarotes medus un divas ēdamkarotes citronu sulas. Visu sajaučiet un saputojiet, kamēr izveidojas vienveidīga masa. Galdā lieciet atdzesētu.

## TORTE «RUDMIESĒS»

Jāņem divas olas, 100 gramu margarīna, viena glāze cukura, divas ēdamkarotes medus, to visu vajag sakult, uzsildīt, (bet nevārīt), nonemt no plīts, atstāt padzēsēt 10 minūtes. Pievienot vienu tējkāroti sodas, kas dzēstā ar etiķi. Tas viss jāvāra ūdens peldē un jāatdzesē. Atdzesētā masā iebert trīs glāzes miltu. Mīklu sadala astoņas daļas, katru daju sabaksta ar dāksu un cep atsevišķi. Gatavo plācenī atdzesēt.

Krēmam: Uz puslitru pieņa — divas ēdamkarotes mānnas. Putriņa jāvāra 25 minūtes. Piemest sāli. Atdzēsto masu saputo, pievieno 300 gramu sviesta un pusglāzes cukura.

Katrā plācenī noziež ar krēmu, uzliek uz citā, rotā ar krēmu.



MARGRIETINU PLĀVA.

K. GAILUMA fotoetide

Par autoru. Kazimirs Gailums dzīvo Rožkalnu ciemā Mizovskos, netālu no Dubnas, fotografē to, kas ir tuvākajā apkaimē, savus

Nākamais laikraksta numurs iznāks 23. jūnijā.

Redaktors A. RĀNCĀNS

Iespiešta Latvijas izdevniecību, poligrafijas un grāmatu tirdzniecības ražošanas apvienības Daugavpils tipogrāfijā. Formāts — 1 nosacīta iespiedloksne.

## JAUNAIS CELŠ

Laikraksts «Jaunais Ceļš» («Новый путь») iznāk 1 reizi nedēļā latviešu un krievu valodā sestdienās.

Redakcijas adrese: 228273 Preiļu rajona Riebiņu ciemā, agrofirma «Sarkanais Oktobris». Tel. 56732 Redakcijas redaktoriem un nodalas vadītājam —

Pasūt. 772  
Met. 1100